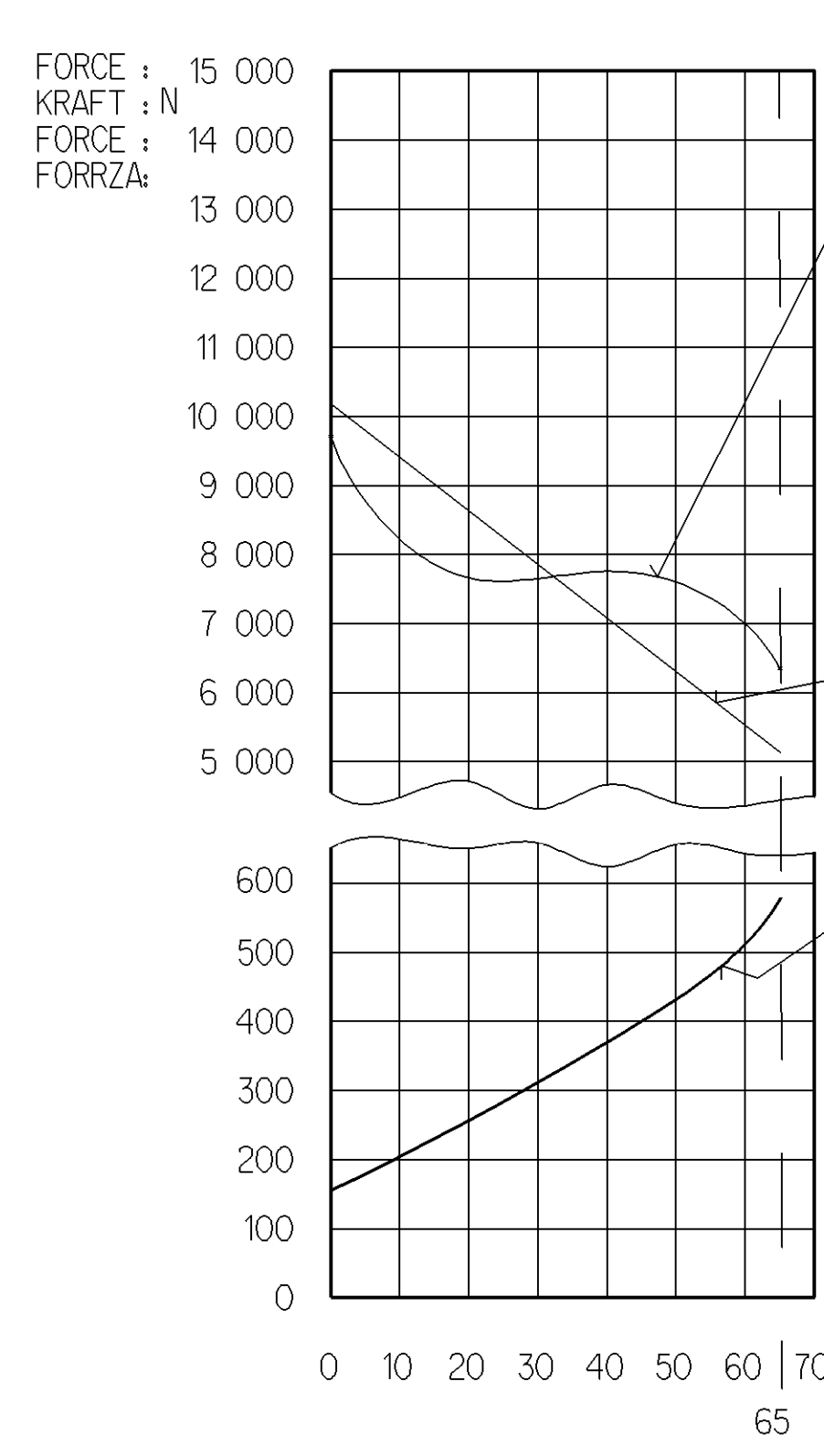
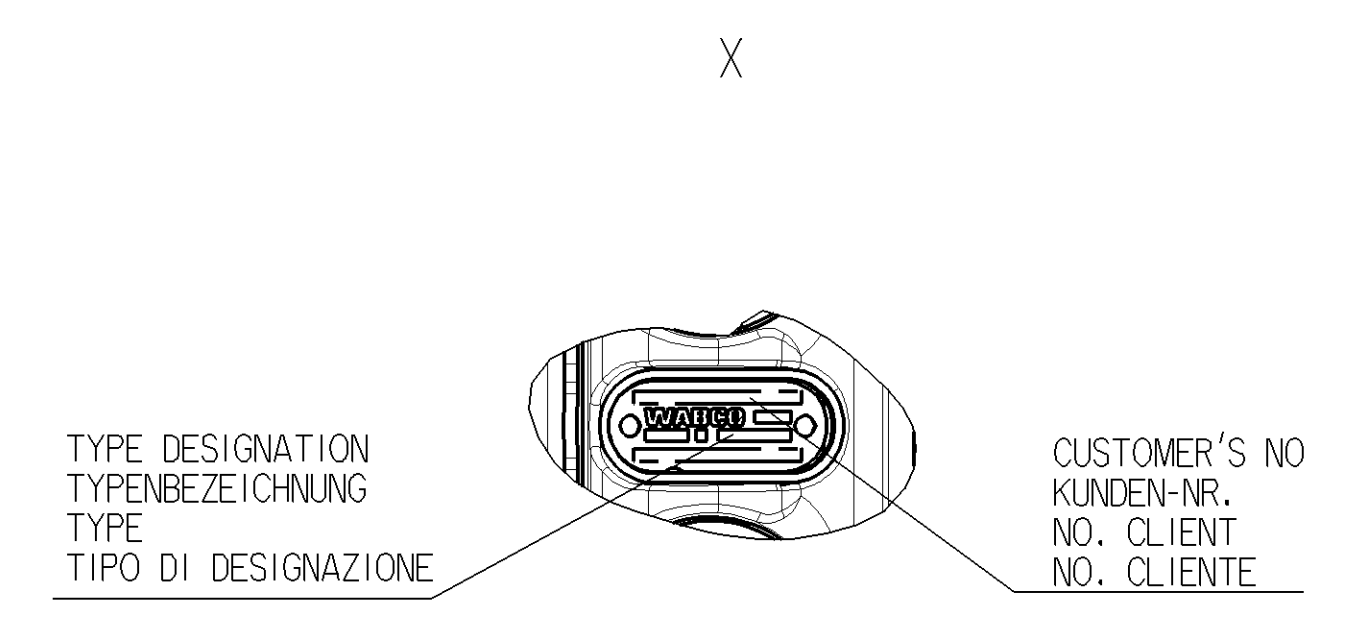
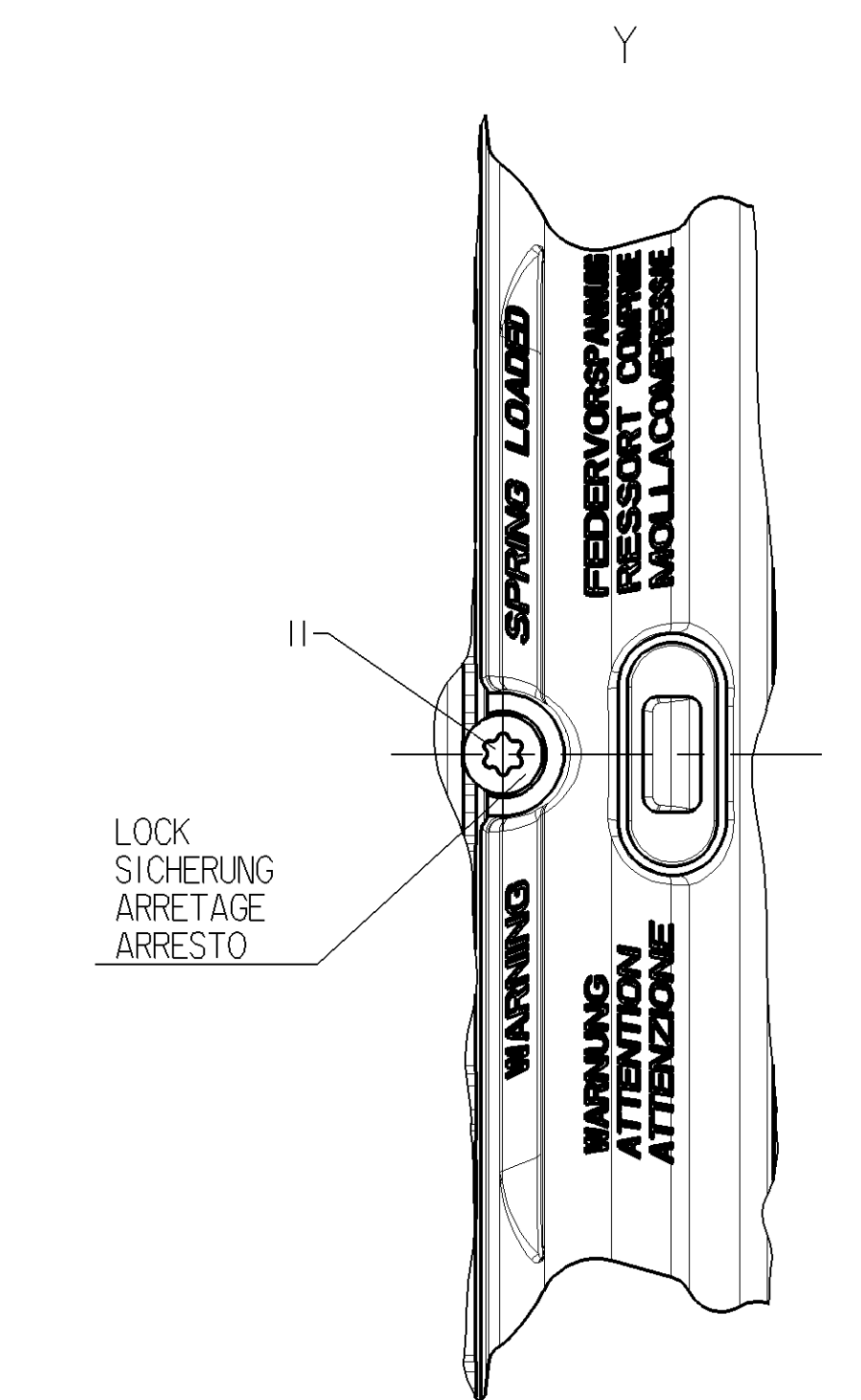
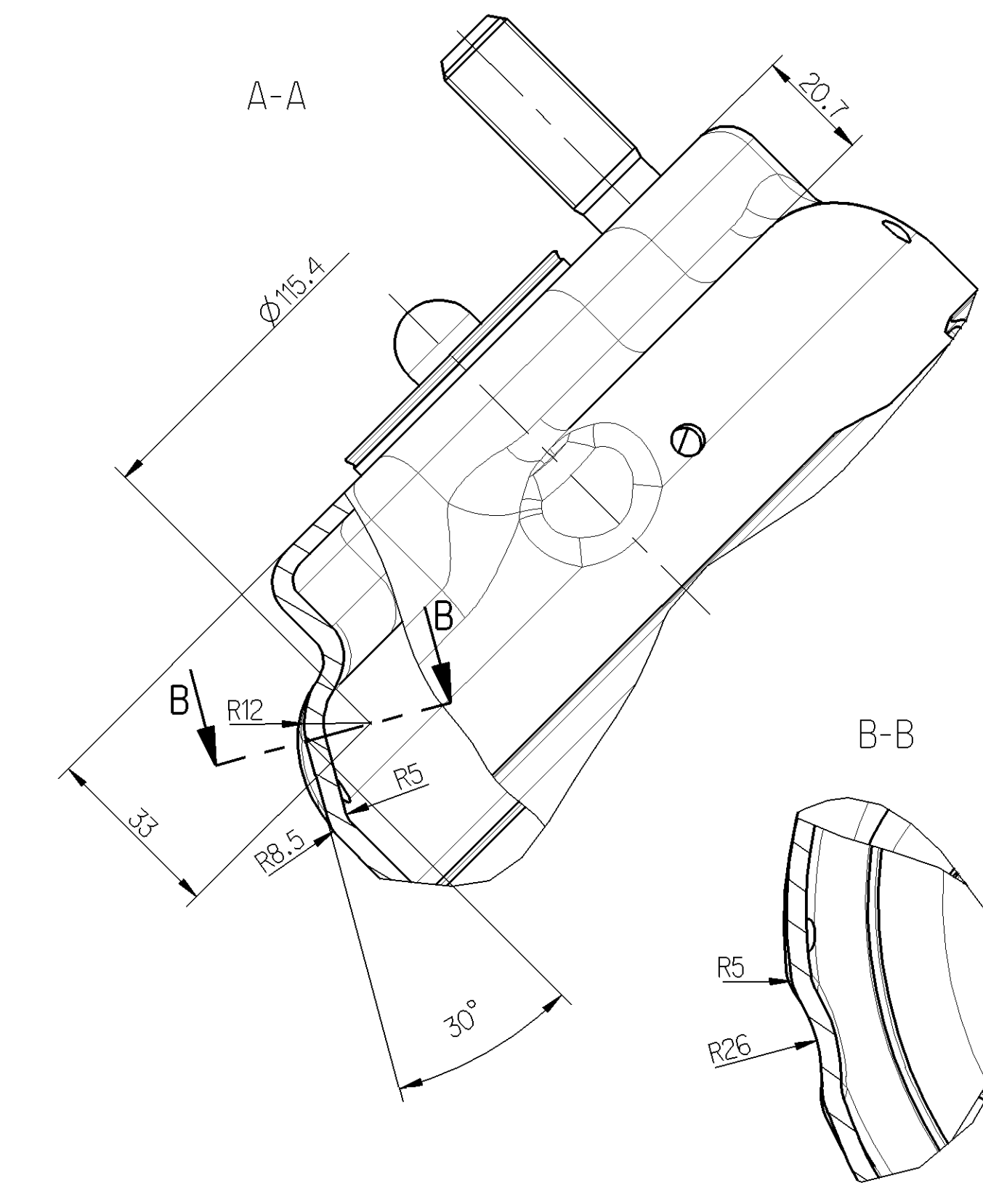


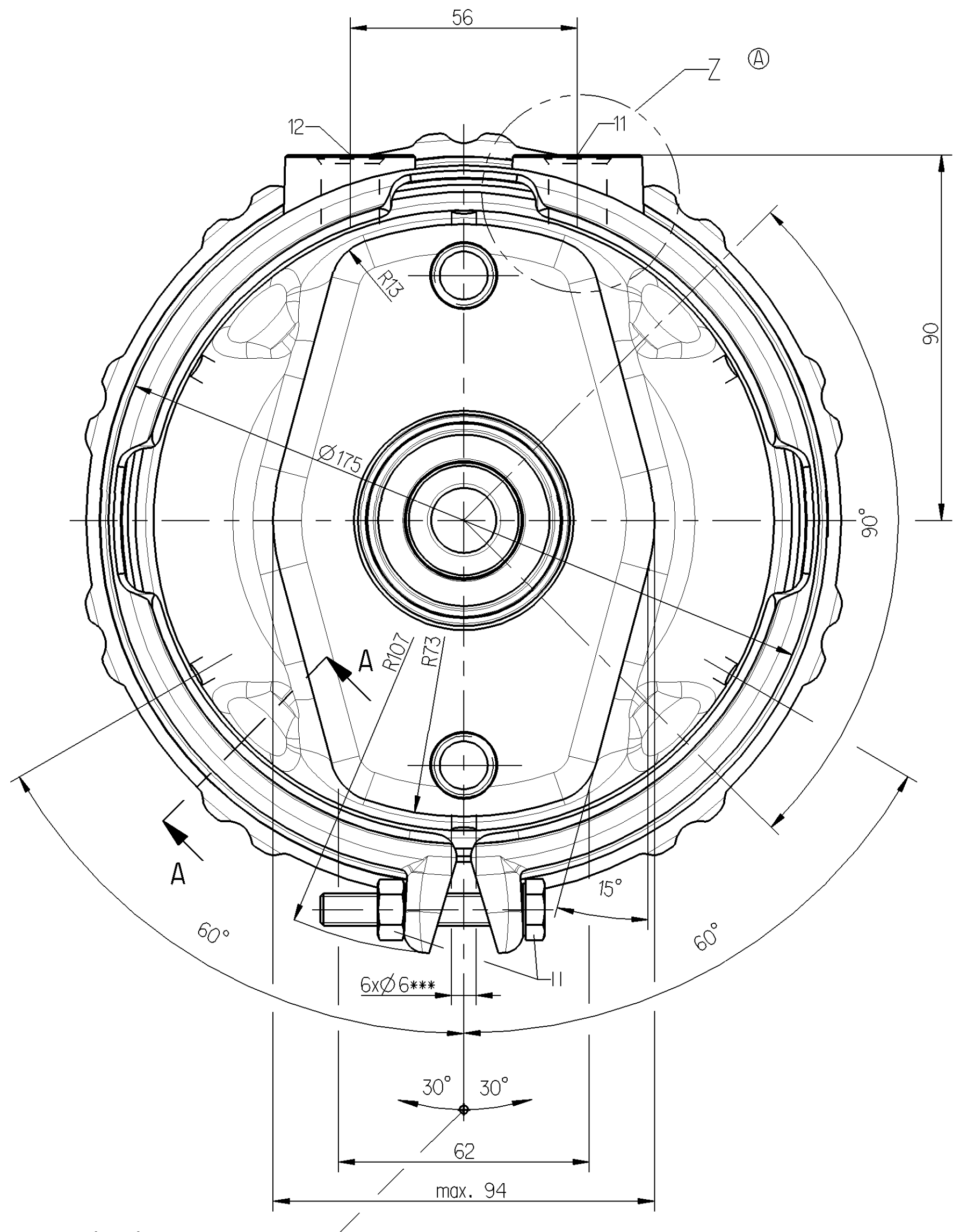
SURFACE PROTECT. OBERFL. SCHUTZ		MEDIUM : AIR FLUIDE : AIR FLUIDO : ARIA	NOMINAL DIAMETER : NENNWEITE : MIN Ø8.5 DIAMETRE NOMINAL : DIAMETRO Nominale :	WIDTH ACROSS FLATS SW SCHLÜSSELWEITE SURPLATS LAGHEZZA IN CHIAVE
I	JED-240-3	THERMAL RANGE OF APPLICATION : THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C BAMME D'APPLICATION TERMICA : CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :		
II	JED-256-1	PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE : Pe max. = 10.2 bar (TEMPORARILY : Pe max. = 13 bar) ANSCHLUSS : 11 BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK (KURZZEITIG : Pe max. = 13 bar) ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION : (DE COURTE DUREE : ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FREMATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO : (BREVE TEMPO SOLO :		
III	JED-371	PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE : Pe max. = 8.5 bar (TEMPORARILY : Pe max. = 11 bar) ANSCHLUSS : 12 FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK (KURZZEITIG : Pe max. = 11 bar) ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION : (DE COURTE DUREE : ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO : (BREVE TEMPO SOLO :		
IV	AL - JED-259			
V	PLASTIC / RUBBER			
VI	MS			
VII	JED-240-2			
VIII	JED-378-1			
IX				
X				



AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF ITS STROKE : ca. 0.8x10³ cm³
 HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSSTEUERTEILES BEI 2/3 HUB :
 VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE :
 VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA :
 AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART : ca. 1.4x10³ cm³
 HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS :
 VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT :
 VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA :
 OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT : pe 5.1 ± 0.3 bar
 KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSSTEUERTEILES BEI :
 EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS :
 FROZA DI SOINA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER :
 OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE :
 KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK :
 EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE :
 FORZA DI SPINIA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO :
 FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART :
 RUECKSTELLKRAFT DES BETRIEBSBREMSSTEUERTEILES :
 EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE :
 FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO :

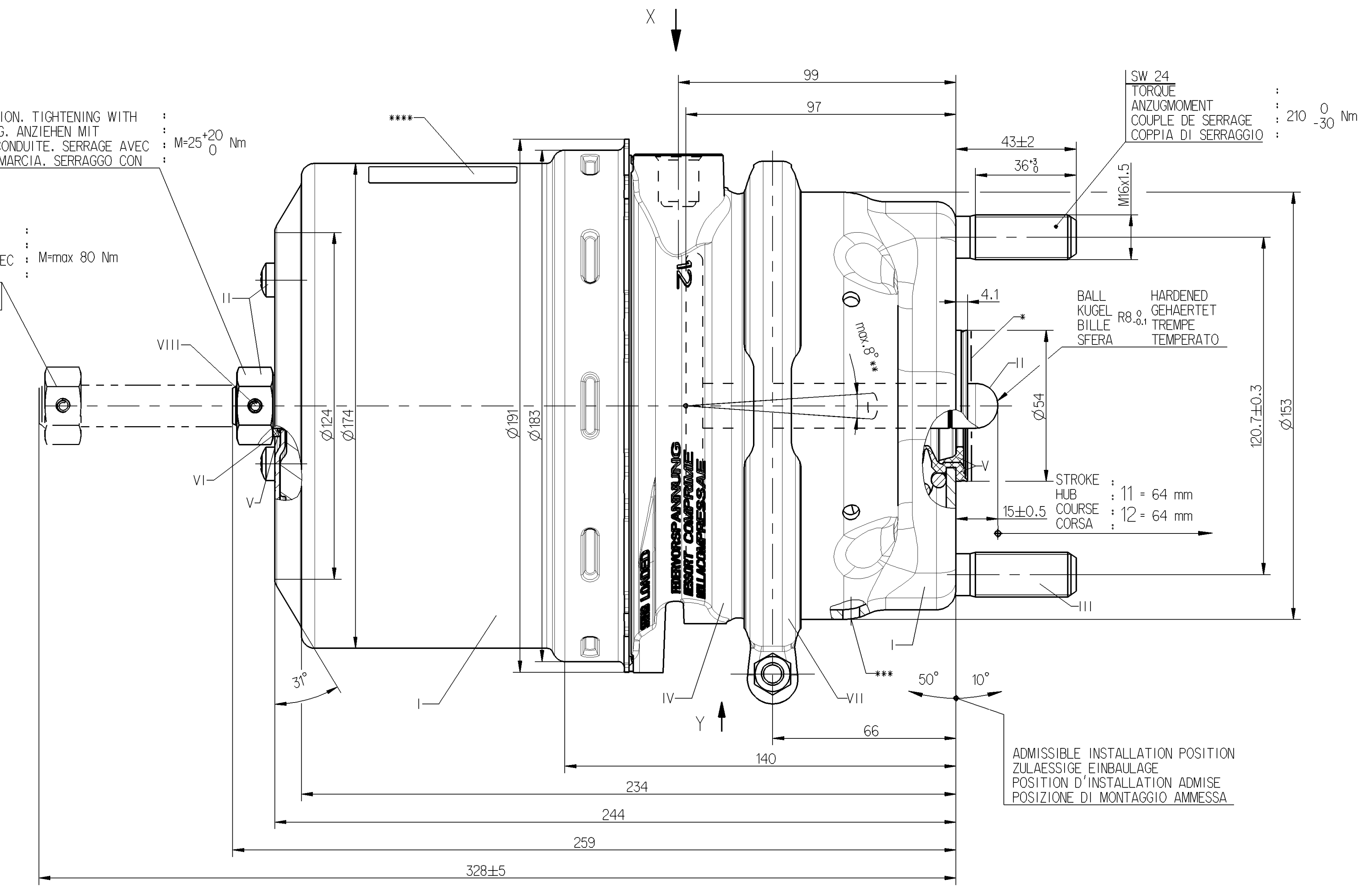


DELIVERY ANLIEFERUNG LIVRAISON FORNITURA
 RELEASE POSITION LOESESTELLUNG POSITION DE DESSERRAGE POSIZIONE DI RILASCIO
 DRIVING POSITION FAHRTSTELLUNG POSITION DE MARCHÉ POSIZIONE DI MARCIA
 * SEALING SURFACE DICHTFLÄCHE SURFACE D'ÉTANCHEITÉ SUPERFICII DI TENUTA
 ** DEFLECTION : max. 8° AT STROKE
 AUSLENKUNG : max. 8° BEI HUB 0 mm
 DEFLECTION : A COURSE
 DEVIATIONE : A CORSA
 *** OPEN BREATHER HOLE OFFEN ATMUNGSSCHNURUNG OUVERT TROU RENIFLEUR APERTO FORD RESPIRATORE
 **** IN THIS ZONE : IN DIESEM BEREICH : DANS CETTE ZONE : BARCODE LABEL IN QUESTA ZONA :



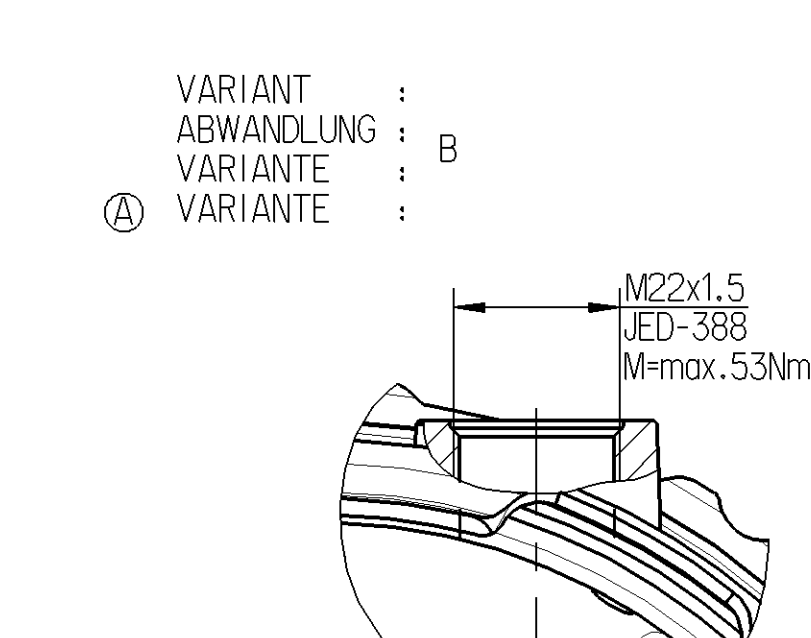
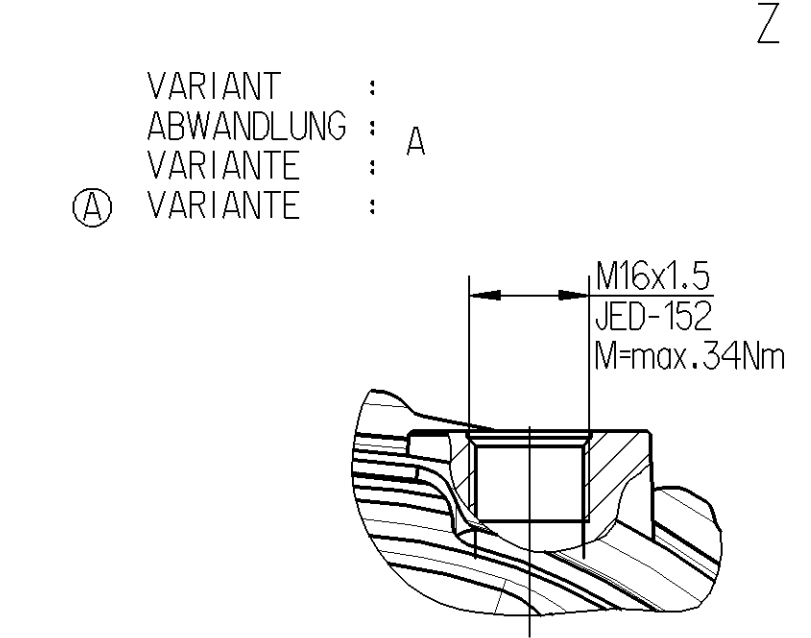
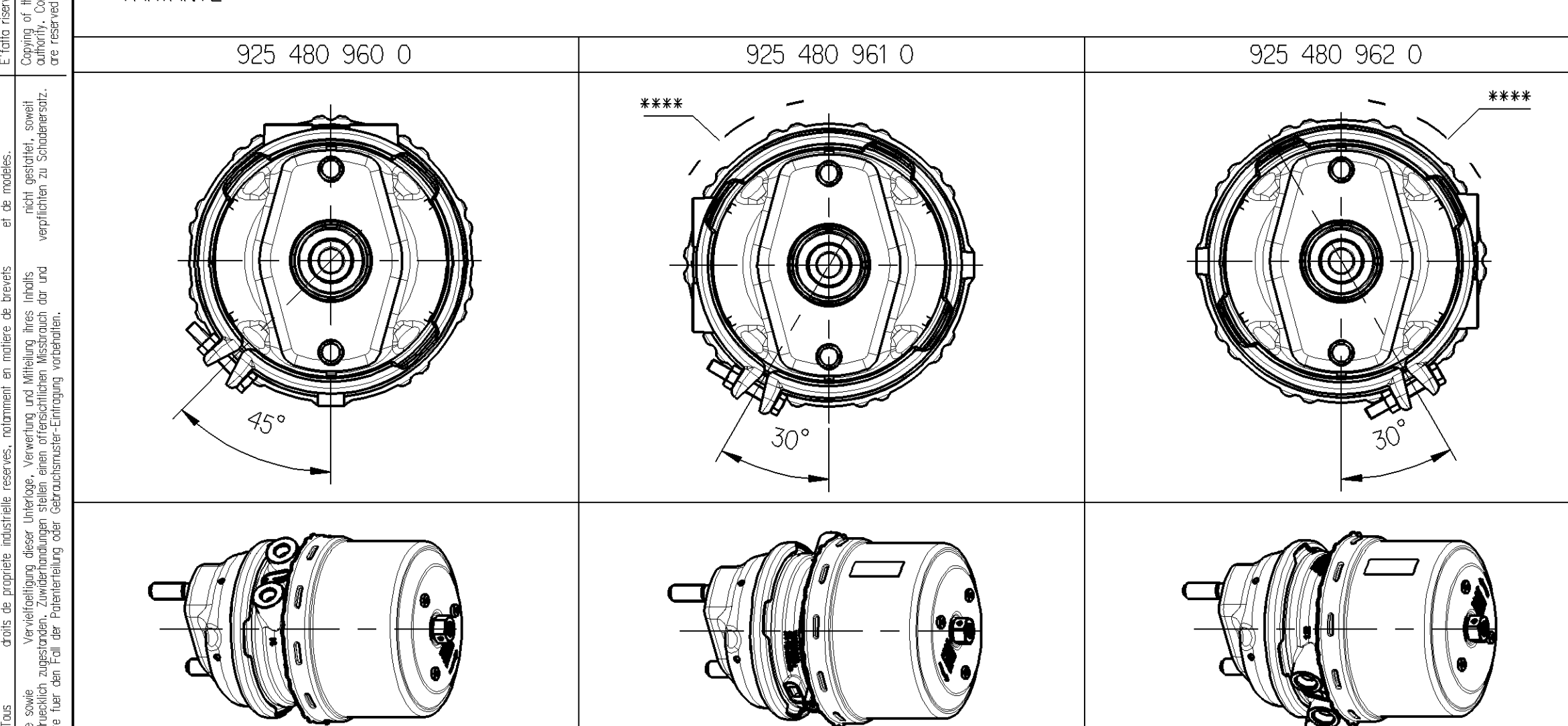
TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
 IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSSCHNURUNG OFFEN
 A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFÉRIEUR OUVERT
 INSTALLAZIONE CON IL FORO DI SFILATO INFERIORE APERTO

DRIVING POSITION, TIGHTENING WITH : M=25^{±0} Nm
 FAHRTSTELLUNG, ANZIEHEN MIT :
 POSITION DE CONDUITE, SERRAGE AVEC :
 POSIZIONE DI MARCIA, SERRAGGIO CON :
 RELEASE POSITION, RELEASING WITH : M=80 Nm
 LOESESTELLUNG, LOSEN MIT :
 POSITION DE DESSERRAGE, DESSERRAGE AVEC :
 POSIZIONE DI RILASCIO, DISSERRAGGIO :



ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
 ZULÄSSIGE EINBAULAGE
 POSITION D'INSTALLATION ADMISSE
 POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA

VARIANT ABWANDLUNG VARIANTE VARIANTE



MAIN VIEWS REFER TO DIMENSIONS ONLY
 HAUPTANSICHTEN BEZIEHEN SICH NUR AUF DIE ABMESSUNGEN
 VUES PRINCIPALES CONCERNENT LES DIMENSIONS SEULEMENT
 VISITE PRINCIPALI RIGUARDANO DIMENSIONI SOLAMENTE

POSITION OF COMPONENTS SEE REPRESENTATION OF VARIATIONS
 POSITION DER BAUTEILE SIEHE ABWANDLUNGSARSTELLUNGEN
 POSITION DES COMPOSANTS VOIR DESSIN DE LA VARIANTE
 POSIZIONE DELLE COMPONENTI VERDERE DISEGNO DI VARIANTE

925 480 960 0	9.2	B
925 480 961 0	9.2	B
925 480 960 0	9.2	A
WABCO	CUSTOMER'S NO. KUNDEN-NR. No. CLIENT No. CLIENTE	MASS GEWICHT MASSE MASSA [kg]
		VARIANT ABWANDLUNG VARIANTE VARIANTE

General Specification JED-334-0		Copyright WABCO	
Further Technical Data		Date	
Doc. Code	2007-04-03	Drawn	Misur
General Tolerances (ISO 201)		2007-04-03	
Range of Nominal Dimensions (L in mm)		Scepak	
Class	± 50 - 180	Mass	
Fin	0.5 - 1.0	Code	
Medium	1.0 - 2.0	Material	
Coarse	2.0 - 3.5	Size	
	3.5 - 5.0	Scale	1:1
	5.0 - 6.3	Size	1:1
Tolerances Class (ISO 201)		925 480 969 0	
(A)		653 M 1/1	
Date		Date	
116432	7/A	08-02-19	
Date		Date	
Tolerance Class (ISO 201)		Date	
(A)		Date	